

**Section 4: LEASED / SHARED/ RENTED/ MORTGAGED-IN LAND**

**பகுதி 4 : குத்தகைக்கு / பகிரந்துக்கொள்வதற்கு / வாடகைக்கு / அடமானத்திற்கு எடுக்கப்பட்ட நிலங்கள்**

Q.no	Questions	Options	Contract 1 ஒப்பந்தம் 1	Contract 2 ஒப்பந்தம் 2	Contract 3 ஒப்பந்தம் 3	Contract 4 ஒப்பந்தம் 4	SKIP	
4001.	What is the name of the person you share/rent/mortgage in this land from? நீங்கள் இந்த நிலத்தை குத்தகைக்கு எடுத்த / பகிரந்து கொண்ட / வாடகைக்கு எடுத்த / அடமானமாக பெற்ற நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்	_____	_____	_____	_____		
4002.	Is this contract Share- cropped - in OR Rented-in / Leased – in OR Mortgaged – in? இந்த ஒப்பந்தம் விளைச்சலை பகிரந்து கொள்வதா அல்லது வாடகைக்கு எடுக்கப்பட்டதா / குத்தகைக்கு எடுக்கப்பட்டதா அல்லது அடமானமாக கிடைத்ததா?	Share- cropped in விளைச்சலை பகிரந்து கொள்வது	01	01	01	01		
		Rented-in/ Leased – in வாடகைக்கு எடுப்பது/குத்தகைக்கு எடுப்பது	02	02	02	02		
		Mortgaged – in அடமானமாக கிடைப்பது (எடுப்பது)	03	03	03	03		
4003.	How many acres of land were Shared-in, Rented-in / Leased-in or Mortgaged – In? Mention in Acres எத்தனை ஏக்கர் நிலம் பகிரந்து கொள்ளப்பட்டது/வாடகைக்கு எடுக்கப்பட்டது/ குத்தகைக்கு எடுக்கப்பட்டது / அடமானமாக பெறப்பட்டது? ஏக்கரில் குறிப்பிடவும்	Acres ஏக்கர்	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/>		
4004.	What is the market value of this land now (Rs)? இந்த நிலத்தின் இப்போதைய மார்க்கெட் மதிப்பு என்ன? (ரூபாயில்)	Rs. ரூபாய்	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
4005.	When did this contract begin? ( Mention Year & Month) இந்த ஒப்பந்தம் எப்பொழுது தொடங்கியது (வருடம் மற்றும் மாதத்தைக் குறிப்பிடவும்)	Year வருடம்	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
		Month (CIRCLE MONTH BELOW) மாதம்(மாதத்தை கீழே வட்டமிடவும்)						
		January ஜனவரி	01	01	01	01		
		February பிப்ரவரி	02	02	02	02		
		March மார்ச்	03	03	03	03		
		April ஏப்ரல்	04	04	04	04		
		May மே	05	05	05	05		
		June ஜூன்	06	06	06	06		
		July ஜூலை	07	07	07	07		
		August ஆகஸ்ட்	08	08	08	08		
		September செப்டம்பர்	09	09	09	09		
		October அக்டோபர்	10	10	10	10		
		November நவம்பர்	11	11	11	11		
December டிசம்பர்	12	12	12	12				

Q.no	Questions	Options	Contract 1 ஒப்பந்தம் 1	Contract 2 ஒப்பந்தம் 2	Contract 3 ஒப்பந்தம் 3	Contract 4 ஒப்பந்தம் 4	SKIP
4006.	What is this person's (From whom you rent/share/leased/mortgaged – in this land) relationship to you? இந்த நபர் (நீங்கள் இந்த நிலத்தை வாடகைக்கு / பகிர்ந்து கொண்ட / குத்தகைக்கு எடுத்த / அடமானமாக பெற்ற அந்த நபர்) உங்களுக்கு என்ன உறவு?	Relationship உறவுமுறை	_____	_____	_____	_____	
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
4007.	[If they say specific kin code]: Any other relationship to you? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை	_____	_____	_____	_____	
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
4008.	[If they say non-kin code, etc]: Is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உங்களுக்கு உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	
		No இல்லை	02	02	02	02	→ 4009
	If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், உறவு முறையை எழுதவும்	If Yes, Write Kinship ஆம் என்றால், உறவு முறை	_____	_____	_____	_____	
		Kinship Code உறவுமுறை குறியீடு	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	
4009.	Does he /she live in this village? அவர்/ அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	
		No இல்லை	02	02	02	02	→ If kin 4011 → If non kin 4012
4010.	If Yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்	_____	_____	_____	_____	
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	→ 4013

Q.no	Questions	Options	Contract 1 ஒப்பந்தம் 1	Contract 2 ஒப்பந்தம் 2	Contract 3 ஒப்பந்தம் 3	Contract 4 ஒப்பந்தம் 4	SKIP
4011.	[If not village, and kin] What is the name of person? (கிராமத்தில் இல்லையெனில், மற்றும் உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்	_____	_____	_____	_____	→ 4013
4012.	[If not village, if not kin] what is Jati? (கிராமத்தில் இல்லையெனில், மற்றும் உறவினர் இல்லை எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி ?	Caste ஜாதி	_____	_____	_____	_____	
		Caste Code ஜாதி குறியீடு	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
4013.	What was the formality of this contract? இந்த ஒப்பந்தம் எந்த வடிவில் இருந்தது?	Formal Written Contract வழக்கமான எழுதப்பட்ட ஒப்பந்தம்	01	01	01	01	
		Oral Contract வாய்மொழி ஒப்பந்தம்	02	02	02	02	
		Registered Tenant பதிவு செய்யப்பட்ட வாடகைதாரர்	03	03	03	03	
4014.	Is there a fixed duration for the contract? ஒப்பந்தத்திற்காக குறிப்பிட்ட கால அளவு உள்ளதா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	
		No இல்லை	02	02	02	02	→ 4016
4015.	If yes, what is the duration of the contract? ஆம் எனில், ஒப்பந்தத்தின் கால அளவு என்ன?	Seasonal பருவ காலந்தோறும்	01	01	01	01	
		Yearly வருடந்தோறும்	02	02	02	02	
		Others (Specify) மற்றவை ( குறிப்பிடவும்)	03	03	03	03	
4016.	What is the kind of payment arrangement made? பணம் செலுத்துவதற்கு எந்த வகை ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது?	Shared Cropping விளைச்சலை பகிர்ந்து கொள்வது	01	01	01	01	
		Fixed Rent குறிப்பிட்ட வாடகை	02	02	02	02	→ 4021
		Mortgaged – in அடமானமாக கிடைப்பது (எடுப்பது)	03	03	03	03	→ 4022
4017.	What is the total percent of output in this contract given to the landlord? (% ) இந்த ஒப்பந்தப்படி, நிலத்தின் உரிமையாளருக்கு விளைச்சலில் கொடுத்த மொத்த சதவீதம் என்ன? (சதவீதம்)	%	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	

Q.no	Questions	Options	Contract 1 ஒப்பந்தம் 1	Contract 2 ஒப்பந்தம் 2	Contract 3 ஒப்பந்தம் 3	Contract 4 ஒப்பந்தம் 4	SKIP
4018.	Total value of output (Rs) விளைச்சலின் மொத்த மதிப்பு (ரூ)	Rs. ரூபாய்					
4019.	What is the value of material inputs your HH received from landlord? (0 value possible) in (Rs.) உங்களுடைய குடும்பம் நிலத்தின் உரிமையாளரிடமிருந்து பெற்ற விவசாய இடு பொருள்களின் (இன்புட்) மொத்த மதிப்பு என்ன? (0 மதிப்பும் வரலாம்) (ரூபாயில்)	Rs. ரூபாய்					
4020.	Landlord's Labor inputs (days) நில உரிமையாளரின் வேலையாட்கள் உழைப்பு (நாட்கள்)						
A.	Male child labor inputs (days) (provided by landlord) ஆண் குழந்தை வேலையாள் (நாட்கள்) (நிலத்தின் உரிமையாளர் கொடுத்தது)	Days நாட்கள்					
B.	Female child labor inputs (days) (provided by landlord) பெண் குழந்தை வேலையாள் (நாட்கள்) (நிலத்தின் உரிமையாளர் கொடுத்தது)	Days நாட்கள்					
C.	Other male labor inputs (days) (provided by landlord) மற்ற ஆண் வேலையாள் (நாட்கள்) (நிலத்தின் உரிமையாளர் கொடுத்தது)	Days நாட்கள்					
D.	Other female labor inputs (Days) (provided by landlord) மற்ற பெண் வேலையாள் (நாட்கள்) (நிலத்தின் உரிமையாளர் கொடுத்தது)	Days நாட்கள்					→4023
4021.	<b>If fixed rent, What is the payment for this contract (Rs)?</b> <b>வாடகைக்கு எடுக்கப்பட்டது எனில், இந்த ஒப்பந்தத்திற்கான பணப்பட்டுவாடா எவ்வளவு? (ரூபாய்)</b>	Rs. ரூபாய்					→4023
4022.	<b>If mortgaged in, how much value did you mortgage for? Value in Rs</b> <b>அடமானமாக பெறப்பட்டது எனில், நீங்கள் எவ்வளவு மதிப்பிற்கு அடமானமாக பெற்றீர்கள்? மதிப்பு ரூபாயில்</b>	Rs. ரூபாய்					
4023.	Are you CURRENTLY rent/leased-in/shared-in/mortgaged-in the land for cultivation? நீங்கள் தற்சமயம் விவசாயத்திற்காக நிலத்தை வாடகைக்கு / குத்தகைக்கு / விளைச்சலை பகிர்ந்து கொள்ள / நிலத்தை அடமானமாக எடுத்திருக்கிறீர்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	→ NEXT CONTRACT
		No இல்லை	02	02	02	02	

Q.no	Questions	Options	Contract 1 ஒப்பந்தம் 1	Contract 2 ஒப்பந்தம் 2	Contract 3 ஒப்பந்தம் 3	Contract 4 ஒப்பந்தம் 4	SKIP		
4024.	If no, when was the contract discontinued? ( Mention Year & Month) இல்லையெனில், ஒப்பந்தம் எப்பொழுது முடிந்தது? (வருடம் மற்றும் மாதத்தைக் குறிப்பிடவும்)	Year வருடம்							
		Month (CIRCLE MONTH BELOW) மாதம்(மாதத்தை கீழே வட்டமிடவும்)							
		January ஜனவரி	01	01	01	01			
		February பிப்ரவரி	02	02	02	02			
		March மார்ச்	03	03	03	03			
		April ஏப்ரல்	04	04	04	04			
		May மே	05	05	05	05			
		June ஜூன்	06	06	06	06			
		July ஜூலை	07	07	07	07			
		August ஆகஸ்ட்	08	08	08	08			
		September செப்டம்பர்	09	09	09	09			
		October அக்டோபர்	10	10	10	10			
		November நவம்பர்	11	11	11	11			
		December டிசம்பர்	12	12	12	12			
4025.	Who is currently cultivating the land? தற்சமயம் நிலத்தில் யார் விவசாயம் செய்கிறார்?	Land Lord நிலத்தின் உரிமையாளர்	01	01	01	01	→NEXT CONTRACT		
		Other Household மற்ற குடும்பம்	02	02	02	02			
		Nobody - fallow எவரும் இல்லை - தரிசு நிலம்	03	03	03	03			